



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 July 2021
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Сорок седьмая сессия

21 июня — 14 июля 2021 года

Пункт 9 повестки дня

**Расизм, расовая дискриминация, ксенофобия
и связанные с ними формы нетерпимости:
последующие меры и осуществление Дурбанской
декларации и Программы действий**

Резолюция, принятая Советом по правам человека 13 июля 2021 года

47/21. Поощрение и защита прав человека и основных свобод африканцев и лиц африканского происхождения от чрезмерного применения силы и других нарушений прав человека со стороны сотрудников правоохранительных органов путем осуществления преобразований, направленных на достижение расовой справедливости и равенства

Совет по правам человека,

вновь подтверждая цели и принципы Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека и поощряя и стимулируя уважение прав человека и основных свобод для всех,

ссылаясь на Всеобщую декларацию прав человека, в которой говорится, что все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах и что каждый человек должен обладать всеми правами и свободами, провозглашенными в Декларации, без какого бы то ни было различия, как то в отношении расы, цвета кожи или национального происхождения,

ссылаясь также на Международный пакт о гражданских и политических правах, Международную конвенцию о ликвидации всех форм расовой дискриминации и Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и принимая во внимание Венскую декларацию и Программу действий,

ссылаясь далее на свои предыдущие резолюции, касающиеся всесторонних последующих мер по выполнению решений Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, эффективного осуществления Дурбанской декларации и Программы действий и проведения Международного десятилетия лиц африканского происхождения, провозглашенного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 68/237 от 23 декабря 2013 года,

подчеркивая, что в 2021 году отмечается двадцатая годовщина принятия Дурбанской декларации и Программы действий,



с удовлетворением отмечая принятие 9 декабря 2020 года Рабочей группой экспертов по лицам африканского происхождения оперативных руководящих принципов по включению лиц африканского происхождения в Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

ссылаясь на резолюцию 43/1 Совета по правам человека от 19 июня 2020 года и с удовлетворением принимая к сведению представленный в соответствии с этой резолюцией доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека о поощрении и защите прав человека и основных свобод африканцев и лиц африканского происхождения от чрезмерного применения силы и других нарушений прав человека со стороны сотрудников правоохранительных органов¹, приложение к нему, озаглавленное «Состоящая из четырех пунктов программа преобразований, направленных на достижение расовой справедливости и равенства», и соответствующий документ зала заседаний², и отмечая, что этот доклад основан на живом опыте семей жертв и лиц африканского происхождения, чьи мужество и решимость мотивируют государства, Организацию Объединенных Наций и других субъектов к более смелым шагам по устранению давних нарушений прав человека и достижению расовой справедливости и равенства,

констатируя, что рабство и работорговля, включая трансатлантическую торговлю рабами, представляли собой вопиющие трагедии в истории человечества не только в силу их отвратительного варварства, но и с точки зрения их масштабов и организованного характера, и особенно отрицания самой сущности жертв, констатируя также, что порабощение является преступлением против человечности и всегда должно было рассматриваться как преступление, и отмечая, что трансатлантическая торговля рабами является одним из основных источников и проявлений расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и что африканцы и лица африканского происхождения, азиаты и лица азиатского происхождения и коренные народы были жертвами этих актов и продолжают быть жертвами их последствий,

констатируя также все чаще проявляемую — и подтверждаемую складывающейся практикой — готовность признавать необходимость устранения сохраняющихся последствий рабовладения, трансатлантической торговли невольниками-африканцами и колониализма и предлагая государствам использовать возможности для продвижения антирасистской повестки, уделять приоритетное внимание достижению расового равенства при реализации Повестки дня на период до 2030 года и обеспечивать, чтобы лица африканского происхождения не были забыты,

напоминая о трагическом убийстве Джорджа Флойда в Миннесоте, Соединенные Штаты Америки, 25 мая 2020 года, которое привлекло внимание к такому бедствию, как системный и структурный расизм, и послужило толчком к активизации усилий по решению этой глобальной проблемы в Соединенных Штатах во всем мире,

приветствуя вынесенное 20 апреля 2021 года решение суда по четвертому судебному округу Миннесоты, который занимался этим преступлением в рамках судебного процесса по делу лица, совершившего убийство Джорджа Флойда, и напоминая о заявлении Верховного комиссара от 21 апреля 2021 года по поводу обвинительного приговора по этому делу,

напоминая о всех заявлениях, сделанных мандатариями специальных процедур в связи с убийством Джорджа Флойда, в частности их совместном заявлении от 5 июня 2020 года, а также заявлениях, сделанных Верховным комиссаром 3 июня 2020 года, 1 октября 2020 года и 19 марта 2021 года,

признавая, что системный расизм требует системного реагирования, чтобы незамедлительно обратить вспять сложившуюся тенденцию к отрицанию и изменить

¹ A/HRC/47/53.

² A/HRC/47/CRP.1, URL:

<http://www.ohchr.org/EN/HRBodies/HRC/RegularSessions/Session47/Pages/ListReports.aspx>.

структуры, институты и поведение, являющиеся причиной прямой или косвенной дискриминации африканцев и лиц африканского происхождения во всех сферах жизни,

признавая также, что системный расизм является перекрестным по своей природе явлением, поскольку проникает в самые разные слои общества, и что для борьбы с системным расизмом и дискриминацией ответные меры должны также быть перекрестными,

подчеркивая, что сотрудники правоохранительных органов при исполнении своих обязанностей должны уважать и защищать человеческое достоинство и отстаивать и защищать права человека всех людей, ссылаясь на Кодекс поведения должностных лиц по поддержанию правопорядка и Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка и принимая во внимание другие многочисленные международные стандарты и нормы в области отправления правосудия,

выражая глубокую обеспокоенность масштабами проблем, о которых сообщают жертвы и семьи жертв в своем стремлении добиться правосудия, и особо отмечая, что независимость и беспристрастность судей, целостность судебной системы и независимость юристов являются неперемennыми условиями для защиты прав человека, верховенства права, благого управления и демократии,

подчеркивая, что важнейшую роль играет осуществление решительных мер по искоренению безнаказанности и привлечению к ответственности виновных и возмещению жертвам и их семьям ущерба от чрезмерного применения силы и других нарушений прав человека со стороны сотрудников правоохранительных органов в соответствии с международным правом прав человека,

подчеркивая также, что каждый человек, включая лиц и сообщества африканского происхождения, должен иметь возможность участвовать на инклюзивной основе и направлять разработку и осуществление процессов, способствующих прекращению, обращению вспять и устранению долгосрочных последствий и сохраняющихся проявлений системного расизма, в частности отмечая важную роль, которую молодые люди играют и должны и далее играть в этих процессах,

призывая государства изучать масштабы и влияние системного расизма и принимать эффективные правовые, политические и институциональные меры, направленные на борьбу с расизмом, не сводя это к суммированию одиночных действий, и рекомендуя оценивать прогресс по показателям, основанным на достигнутых результатах, а не намерениях,

отмечая наличие огромного количества рекомендаций, вынесенных системой Организации Объединенных Наций по правам человека для решения проблем расовой дискриминации при отпращивании правосудия, и настоятельно призывая государства рассмотреть возможность их выполнения,

с удовлетворением принимая к сведению представленную Верховным комиссаром программу преобразований в целях достижения расовой справедливости и равенства, которая направлена, в частности, на поощрение государств обеспечить, чтобы голоса африканцев и лиц африканского происхождения, а также тех, кто выступает против расизма, были услышаны и чтобы по их озабоченностям принимались меры, и на признание наследия прошлого и борьбу с ним, в том числе посредством обеспечения подотчетности и возмещения ущерба,

1. *порицает* все формы расовой дискриминации, включая системный и структурный расизм, и его последствия для африканцев и лиц африканского происхождения и их семей и общин во всем мире;

2. *осуждает* дискриминационные и насильственные действия на расовой почве, которые многие сотрудники правоохранительных органов продолжают совершать в отношении африканцев и лиц африканского происхождения, и системный расизм в правоохранительной системе и системе уголовного правосудия, и

подчеркивает важность обеспечения того, чтобы такие действия не оставались безнаказанными;

3. *напоминает*, что сотрудники правоохранительных органов при исполнении своих обязанностей должны применять ненасильственные средства, прежде чем прибегать, в случае крайней необходимости, к применению силы, и что в любом случае всякое применение силы должно соответствовать основополагающим принципам законности, необходимости, соразмерности, предосторожности и недискриминации, а лица, применяющие силу, должны нести ответственность за каждый случай применения силы;

4. *подчеркивает*, что в тех случаях, когда арест определенных участников или разгон собрания являются законными, такие действия должны соответствовать нормам международного права и иметь основание в положениях внутреннего законодательства о допустимом применении силы, и что внутренние правовые режимы, регулирующие применение силы сотрудниками правоохранительных органов, должны быть приведены в соответствие с требованиями международного права, если это еще не сделано;

5. *рекомендует* приводить внутренние правовые режимы, регулирующие применение силы сотрудниками правоохранительных органов, в соответствие с международными стандартами, такими как Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка и Руководство Организации Объединенных Наций по правам человека по применению менее смертоносного оружия в правоохранительной деятельности, и добиваться того, чтобы правоохранительные органы организовывали для сотрудников правоохранительных органов соответствующую подготовку по правам человека в целях обеспечения соблюдения ими международных правил и стандартов, регулирующих деятельность сотрудников правоохранительных органов;

6. *настоятельно призывает* государства использовать все возможности для продвижения антирасистской повестки и уделения приоритетного внимания обеспечению расового равенства и справедливости путем активизации усилий по реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года для обеспечения того, чтобы лица африканского происхождения не были забыты;

7. *рекомендует* всем государствам и соответствующим заинтересованным сторонам уделять должное внимание оперативным руководящим принципам по включению лиц африканского происхождения в Повестку дня на период до 2030 года для обеспечения того, чтобы лица африканского происхождения не были забыты при реализации этой Повестки дня;

8. *настоятельно призывает* государства применять к борьбе с расовой дискриминацией системный подход, состоящий в том, чтобы все органы государственного управления и все общество в целом осуществляли и держали на контроле меры реагирования, которые были бы прописаны в комплексных и обеспеченных достаточными ресурсами национальных и региональных планах действий и которые включали бы в себя, при необходимости, специальные меры, гарантирующие обездоленным группам, в частности африканцам и лицам африканского происхождения, полное осуществление прав человека наравне с другими;

9. *также настоятельно призывает* государства, в соответствующих случаях и там, где это применимо, создавать и укреплять независимые национальные правозащитные учреждения, осуществлять обзор их деятельности и повышать их эффективность, особенно по проблемам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в соответствии с Принципами, касающимися статуса национальных учреждений поощрению и защите прав человека (Парижские принципы), и предоставлять им адекватные финансовые ресурсы, полномочия и возможности для расследования, изучения, обучения и просвещения в целях борьбы с этими явлениями, в том числе в правоохранительной системе и системе уголовного правосудия;

10. *постановляет* учредить международный независимый экспертный механизм в составе трех обладающих компетентностью в сфере правоохранительной деятельности и прав человека экспертов, которые будут назначены Председателем Совета по правам человека по рекомендации Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в целях осуществления дальнейших преобразований, направленных на достижение расовой справедливости и равенства в контексте правоохранительной деятельности во всем мире, особенно в тех случаях, когда это связано с наследием колониализма и трансатлантической работорговли невольниками-африканцами, проведения расследования реакции правительства на мирные протесты против расизма и всех нарушений международного права прав человека и содействия привлечению виновных к ответственности и возмещению ущерба жертвам; этот механизм должен функционировать в тесном сотрудничестве с соответствующими мандатариями специальных процедур, включая Рабочую группу экспертов по лицам африканского происхождения и Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, преследуя также цель недопущения дублирования усилий;

11. *постановляет также*, что международный независимый экспертный механизм будет иметь трехлетний мандат, в рамках которого он будет продвигать расовую справедливость и равенство в контексте правоохранительной деятельности во всех частях мира, в частности, путем посещения стран, осуществления всесторонней информационно-разъяснительной деятельности и проведения консультаций с государствами, непосредственно затрагиваемыми лицами и сообществами и другими заинтересованными сторонами, и с учетом перекрестного подхода путем:

a) изучения системного расизма, в том числе структурного и институционального расизма, с которым сталкиваются африканцы и лица африканского происхождения, чрезмерного применения силы и других нарушений международного права прав человека в отношении африканцев и лиц африканского происхождения сотрудниками правоохранительных органов, в частности тенденций, политики, процессов и таких конкретных инцидентов, о которых говорится в докладе Верховного комиссара и соответствующем документе зала заседаний;

b) изучения коренных причин системного расизма в правоохранительных органах и системе уголовного правосудия, чрезмерного применения силы, расового профилирования и других нарушений прав человека сотрудниками правоохранительных органов в отношении африканцев и лиц африканского происхождения, а также того, как внутреннее законодательство, политика и практика могут становиться причинами несоразмерно частых и широко распространенных случаев соприкосновения сотрудников правоохранительных органов с африканцами и лицами африканского происхождения;

c) вынесения рекомендаций в отношении того, каким образом можно привести внутренние правовые режимы, регулирующие применение силы сотрудниками правоохранительных органов, в соответствие с такими применимыми стандартами в области прав человека, как Основные принципы применения силы и огнестрельного оружия должностными лицами по поддержанию правопорядка и *Руководство Организации Объединенных Наций по правам человека по применению менее смертоносного оружия в правоохранительной деятельности*, и обеспечить прохождение сотрудниками правоохранительных органов соответствующей подготовки по правам человека в целях выполнения ими обязательств по международному праву;

d) вынесения рекомендаций в отношении сбора и публикации данных — с неукоснительным соблюдением гарантий, в соответствии с международным правом и в разбивке по расовому или этническому происхождению жертв — о случаях смерти и серьезных травмах, причиненных сотрудниками правоохранительных органов, и соответствующих судебных делах и приговорах, а также любых мерах дисциплинарного характера, чтобы стимулировать принятие и осуществлять оценку

мер реагирования на системный расизм в сфере правоохранительной деятельности и системе уголовного правосудия;

e) изучения взаимосвязи между движениями и отдельными лицами, придерживающимися идеологии превосходства одной расы над другой, в правоохранительных органах и системе уголовного правосудия;

f) вынесения рекомендаций в отношении борьбы с системным расизмом в правоохранительных органах и системах уголовного правосудия, устранения дефицита доверия, укрепления институционального надзора, внедрения альтернативных и дополнительных методов поддержания правопорядка и применения силы, а также поощрения изучения накопленного опыта;

g) вынесения рекомендаций по конкретным шагам, необходимым для обеспечения доступа к правосудию, привлечения виновных к ответственности и возмещения ущерба за чрезмерное применение силы и другие нарушения прав человека, совершаемые сотрудниками правоохранительных органов в отношении африканцев и лиц африканского происхождения, включая независимые и обеспеченные ресурсами механизмы оказания помощи жертвам нарушений прав человека, совершаемых сотрудниками правоохранительных органов, а также их семьям и общинам;

h) контроля за выполнением сформулированных в докладе Верховного комиссара рекомендаций, направленных на то, чтобы положить конец безнаказанности за нарушения, совершаемые сотрудниками правоохранительных органов, и выявить препятствия, мешающие их полному выполнению;

i) координации своей работы и дальнейшего расширения своего участия, активизации взаимодействия и развития сотрудничества, в надлежащих случаях, со всеми соответствующими механизмами, органами и процедурами Организации Объединенных Наций, включая Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности и Конгресс Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и уголовному правосудию, региональными правозащитными механизмами и национальными правозащитными учреждениями;

12. *призывает* все государства и другие соответствующие заинтересованные стороны в полной мере сотрудничать с международным независимым экспертным механизмом в целях эффективного выполнения его мандата, и в частности предоставлять ему любую информацию и документацию, которая может ему потребоваться, а также относящуюся к его мандату помощь в любой иной форме;

13. *просит* Генерального секретаря оказывать международному независимому экспертному механизму через Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека всестороннюю административную, техническую и логистическую поддержку и предоставлять ему ресурсы, необходимые для выполнения его мандата;

14. *просит* Верховного комиссара активизировать и расширять контроль, осуществляемый Управлением Верховного комиссара, в том числе его отделениями на местах, при содействии соответствующих мандатариев специальных процедур и соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций, с тем чтобы продолжать представлять информацию о системном расизме, нарушениях международного права прав человека в отношении африканцев и лиц африканского происхождения со стороны правоохранительных органов, способствовать привлечению виновных к ответственности и возмещению ущерба и принимать на глобальном уровне дальнейшие меры путем осуществления преобразований, направленных на достижение расовой справедливости и равенства, в том числе путем оказания поддержки и наращивания помощи государствам и другим заинтересованным сторонам, особенно лицам африканского происхождения и их организациям, и дальнейшего привлечения внимания к этой работе;

15. *просит* Верховного комиссара и международный независимый экспертный механизм ежегодно подготавливать свой письменный доклад и совместно представлять их Совету по правам человека, начиная с его пятидесят первой сессии,

в ходе расширенного интерактивного диалога, в котором приоритетное внимание уделяется обеспечению участия непосредственно затронутых лиц и сообществ, включая жертв и их семьи, и препровождать их доклады Генеральной Ассамблеи;

16. *просит* Генерального секретаря оказывать Управлению Верховного комиссара всестороннюю административную, техническую и логистическую поддержку и предоставлять ему ресурсы, необходимые для выполнения его мандата;

17. *призывает* все государства и все соответствующие заинтересованные стороны в полной мере сотрудничать с Верховным комиссаром в подготовке ежегодных докладов;

18. *призывает также* все государства и все соответствующие заинтересованные стороны обеспечивать привлечение к ответственности сотрудников правоохранительных органов за нарушения прав человека и преступления против африканцев и лиц африканского происхождения, устранять дефицит доверия и усиливать институциональный надзор;

19. *призывает далее* все государства и все соответствующие заинтересованные стороны обеспечивать защиту африканцев и лиц африканского происхождения, а также тех, кто выступает против расизма, и то, чтобы их голоса были услышаны и по их озабоченностям принимались меры;

20. *предлагает* всем договорным органам, мандатариям специальных процедур и международным и региональным правозащитным механизмам в рамках их соответствующих мандатов уделять должное внимание всем формам расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, в том числе в отношении африканцев и лиц африканского происхождения, и доводить их до сведения Совета по правам человека;

21. *постановляет* продолжать заниматься этим вопросом.

38-е заседание
13 июля 2021 года

[Принята без голосования.]